



HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION
AND RELIGIOUS AFFAIRS
DIRECTORATE GENERAL OF EUROPEAN &
INTERNATIONAL AFFAIRS IN EDUCATION
DIRECTORATE OF INTERNATIONAL
RELATIONS IN EDUCATION, SECTION B
37, A. Papandreou str.
151 80 Maroussi,
Athens, Greece
Information: A.Rouvalis / St. Moriatis
Tel: +30 210 344 24 64 / 210 344 24 76
Fax :+30 210 344 24 68 / 210 344 24 66
E-mail: des-b-am@ypepth.gr
des-b-styl@ypepth.gr

Athens, 20 / 11 / 2007
Ref. No. 131750 /I

SUBJECT: Seventh Annual “European Student Competition in Ancient Greek Language and Literature”.

The Ministry of National Education and Religious Affairs, and more specifically the Directorate of International Relations in Education and the Pedagogical Institute, in co-operation with the Hellenic Language Heritage, the Society of Greek Philologists, the European Cultural Centre of Delphi, the Organization for the Internationalization of the Greek Language and the Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization, announce the “Seventh (7th) Annual European Student Competition in Ancient Greek Language and Literature” for the promotion of the classical studies among students of Upper Secondary Schools in Europe, where the Ancient Greek Language is taught.

The competition is under the auspices of the President of the Hellenic Republic.

AIMS

The Competition aims to:

highlight the European dimension of Greek Antiquity and the importance of studying the ancient Greek literature for contemporary people,

project the Ancient Greek Language as a vehicle and means of expressing humanitarian values and also as a fundamental component of contemporary European languages,

reinforce classical studies at European schools.

Through the implementation of the competition, great benefit will arise for:

the students who will participate, since they are going to broaden their knowledge of the Ancient Greek Language and enhance their interest in classical studies. Additionally, the students to be awarded will have the opportunity to come into contact with Greek culture during their visit in Greece,

the teachers, since they will have the opportunity to get their students engaged in classical studies, to get informed of the Ancient Greek study programs in Greek Education and strengthen their ties with Greek culture,

the Greek official agents cooperating in the implementation of the competition, since they are going to contribute to the general debate about the instruction of the Ancient Greek Language and they will also enrich their experience in international collaboration,

all the participating countries, since they will have the opportunity of further cooperation in promoting classical studies across Europe.

TARGET GROUPS

The Competition addresses:

- a) students of the third grade of Greek Lyceums (Upper Secondary Schools) in all European countries, except Greece and Cyprus.
- b) students of the last grade of Upper Secondary Schools, which are equivalent to the last grade of Greek Upper Secondary Schools (Lyceums), in all European countries, except Greece and Cyprus, as well as in Mexico.

The participating countries for the school year 2007-2008 are all European countries and Mexico.

THE SYLLABUS OF THE COMPETITION

The competition has a specific syllabus, which includes Ancient Greek texts in Attica dialect, prose and poetry.

The syllabus of the seventh (7th) competition is as follows:

1. **Isocrates Speech *To Demonicus*: chapters 1-52** (Ἐν πολλοῖς μὲν, ᾧ Δημόνικε...τὰς τῆς φύσεως ἀμαρτίας ἐπικρατήσκειν).
2. **Arrian: *The Anabasis of Alexander*: Book II, chapter 12** (Τῆ δὲ ὕστεραία...καὶ ἐπὶ τῷδε ἐπαινῶ Ἀλέξανδρον)
and
Book III, chapters 1-2 (Ἀλέξανδρος δὲ ἐπ' Αἰγύπτου ... καὶ τῶν ἐκ γῆς καρπῶν εἶνεκα).

Students could base their study on the following sources:

1. For Isocrates: Ed. Budé, Series: Belles-Lettres, Paris, 1963
2. For Arrian: Ed. Leipzig, Series Teubner, Leipzig, 1967

The texts are also available on www.tlg.uci.edu/demo.html for Isocrates and in the Program (CD): Musaios/Thesaurus Linguae Graecae for Arrian.

The **examination text** is provided in its **original version**.

The topics of the competition are divided into two groups as follows:

A. questions concerning the **comprehension** of the extract of the text that is being examined. **Total points: 60**

B. questions concerning the **elaboration** of the work that is being examined. **Total points: 40**

A centigrade scale is applied.

More specifically, the text to be examined extends to about 20 lines or verses and it is followed by **two (2) questions** of comprehension, which require a brief answer and are **obligatory**, and **three (3) questions** of elaboration, which require a wider elaboration, **two (2) of which** must be answered.

Questions of comprehension:

one (1) question refers to the translation of a specific extract of the studied text. **Total points: 30**

one (1) question refers to the linguistic elaboration and the structure of the text, i.e.

a. grammar (10 points)

b. syntax (10 points)

c. etymology (survival of Greek words in the mother tongue of the students) (10 points)

Total points: 30

Questions of elaboration:

one (1) question refers to content of the whole work and the genre to which it belongs (20 points)

one (1) question refers to the placing of the whole work within its social, political and cultural context (20 points)

one (1) question refers to the ideas and values of the work, in relation to contemporary life (20 points).

During the competition, the only reference book the participants are allowed to use is a dictionary of the Ancient Greek Language.

The duration of the examination is *three (3) hours*.

The **questions** are given in **Greek** and **English**.

The **answers** must be given in the **mother tongue of the participants**.

COMPETITION PROCEDURE

The procedure of the competition for the school year 2007-2008 includes the following stages:

In October 2007:

The Work Group, whose members are mentioned below, meets in order to choose and decide on the syllabus.

In November and December 2007:

The syllabus of the competition is announced to all the interested parties: Classical Lyceums, National Societies of Philologists, Education Coordinators, teachers of Ancient Greek Language and their students in all European countries as well as in Mexico, so that they can apply to participate in the competition.

The **application form** is submitted and sent by the Director of the school to the Directorate of International Relations in Education of the Hellenic Ministry of National Education and Religious Affairs, **via both e-mail and fax**.

Fax number: (+30) 210 344 24 68 / (+30) 210 344 24 66

E-mail: des-b-am@ypepth.gr att'n A. Rouvalis / des-b-styl@ypepth.gr att'n St. Moriatis.

The applications have to be sent to the Hellenic Ministry until Friday 29th February 2008 (final deadline).

In January and February 2008:

The Committee for the Selection of the Syllabus and the Topics in coordination with the Committee of Scientific Experts convene and decide on the topics of the competition. Afterwards, the topics are discussed and finalized in a common session with the Coordinating Scientific Committee.

On the date of the competition, the topics are sent by both e-mail and fax to the participants; the date is common for all European countries, except Greece and Cyprus, and for Mexico.

In year 2008, the competition will be held on Wednesday, 12th March at 11:00 a.m. (Greek time) for:

- a) students of the **third grade of Greek Lyceums** in all European countries, except Greece and Cyprus.
- b) students of the **last grade of Upper Secondary Schools**, which are equivalent to the last grade of the Greek Upper Secondary School

(Lyceum), in all European countries except Greece and Cyprus, as well as those in Mexico.

By the end of February, a circular clarifying the procedure of the competition is communicated to all interested parties.

ASSESSMENT OF THE EXAMINATION PAPERS

For the assessment of the examination papers:

A committee of teachers of Ancient Greek is appointed on the responsibility of the local competent authorities of education in every country, as appearing in the table of recipients. This committee assesses the examination papers and **appoints the best paper from each Secondary School** participating in the competition.

The examination paper **appointed by every local committee as the best paper**, must be sent by **registered mail**, to the following address:

**Ministry of National Education and Religious Affairs,
37 A. Papandreou str.
151 80, Maroussi, Athens, Greece
Directorate of International Relations in Education,
Section B, (2nd fl., Office: 2151, att'n A. Rouvalis/Office 2161, att'n St. Moriatis).**

The examination papers must be **received** by the Hellenic Ministry until **Friday, 18th April 2008** (final deadline).

In May 2008, the examination papers are assessed in Greece by the Committee responsible for the final assessment of the examination papers that has been appointed by the Work Group.

During the first week of June 2008, the Coordinating Scientific Committee announces the results and the schools of European countries and of Mexico are notified accordingly.

The Directorate of International Relations in Education of the Ministry and the cooperating associations organize the award ceremony for the students, due to take place during the **first week of September 2008**.

Each of the students to be awarded will participate, accompanied by the teacher who taught the subject, in a special hospitality program of **four (4) up to seven (7) days**, which will be organized by the Hellenic Ministry of National Education and Religious Affairs.

The awarded students will also receive books and honorary souvenirs.

AWARDS - CERTIFICATES OF DISTINCTION

From the total number of the assessed examination papers receiving 70 /100 points and over, awards will be given to:

- a) **the best (1) examination paper** of one student attending the last grade in a **Greek Lyceum** operating in a European country, except Greece and Cyprus.

- b) **the best (1) examination paper of one student attending the last grade of an Upper Secondary School (Lyceum), equivalent to the last grade of Greek Upper Secondary School (Lyceum), from each participating European country, except Greece and Cyprus, as well as from Mexico.**

No participating country can be given more than one award. The aim is to give the opportunity to students from more than one countries to visit Greece.

A **Certificate of Distinction** will be given to all students totalizing 70/100 points and over.

A **Certificate of Distinction** will also be given to the best student from each European country and also Mexico, as long as this country hasn't already been awarded. The Certificates of Distinction will be sent to schools by the end of 2008.

A **Certificate of Participation** will be sent to **all** participants by the local competent authorities of education.

The entire program takes place under the supervision of the Hellenic Ministry of National Education and Religious Affairs and it is directed by a Coordinating Scientific Committee consisting of:

Melina Papadaki, Directress of the Directorate of International Relations in Education and as an alternate member Melpomeni Sgartsou, Head of Section B of the Directorate of International Relations in Education, on behalf of the Hellenic Ministry of National Education and Religious Affairs,

Sotirios Glavas, Deputy President, and as an alternate member Ekaterini Zouganeli, Deputy Councillor, on behalf of the Pedagogical Institute,

Zoi Dimakopoulou, Special Secretary of the Board and as an alternate member Vassilios Filias, former Rector of the Panteio University and Vice-President, on behalf of the Hellenic Language Heritage,

Georgia Xanthaki, Professor of Classics at the University of Athens, President, and as an alternate member Nadia Panagoulea, Philologist and member of the Board, on behalf of the Society of Greek Philologists,

Christodoulos Yiallourides, Professor at the Panteio University, Director and as an alternate member Pericles Spatoulas, archaeologist, Press Office, on behalf of the European Cultural Centre of Delphi,

Konstantinos Karkanias, President and as an alternate member George Pavlakos, Secretary General, on behalf of the Organization for the Internationalization of the Greek Language,

Anastassios Stefos, Honorary Philologist School Adviser, President and as an alternate member Georgia Charitidou, Head of Office in the Secondary Education Direction, Secretary General, on behalf of the Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization.

Mrs. Melina Papadaki is appointed President to the Coordinating Scientific Committee and Mrs. Melpomeni Sgartsou is appointed Vice-President.

SCIENTIFIC COMMITTEE OF EXPERTS

The Scientific Committee of Experts, responsible for the implementation of the competition is composed of:

Ioannis Stamoulakis, Ph.Phil, appointed on secondment at the Pedagogical Institute and as an alternate member Konstantinos Nastoulis, Philologist, appointed on secondment at the Pedagogical Institute, on behalf of the Pedagogical Institute,

Georgia Xanthaki, Vice-President, and as an alternate member Aristea Tolia, Assistant Professor of Classics at the Athens University, on behalf of the Hellenic Language Heritage,

George Manoussopoulos, Honorary Philologist School Adviser, Secretary General of the Society of Greek Philologists, and as an alternate member Evanthia Drakonaki-Kazantzaki, Assistant Professor of Classics at the Athens University, on behalf of the Society of Greek Philologists,

Nikolaos Dimitriadis, Honorary Philologist School Adviser, and as an alternate member Apostolos Papatheodorou, former Inspector General of Secondary Education, on behalf of the Organization for the Internationalization of the Greek Language,

Antonios Sakellariou, former Professor of Classics at the University of Patras, and as an alternate member Ioannis Panoussis, Lector of Classics at the University of Patras, on behalf of the Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization.

COMMITTEE for the SELECTION of the SYLLABUS and the TOPICS

The members of the Committee for the Selection of the Syllabus and the Topics of the Competition are:

George Vassilaros, Assistant Professor of Classics at the University of Athens, and as an alternate member Chryssoula Alexopoulou, Philologist School Adviser, on behalf of the Hellenic Language Heritage,

Spyridon Parginos, Honorary Philologist School Adviser, Special Secretary of the Society of Greek Philologists, and as an alternate member Christos Polatof, Philologist, on behalf of the Society of Greek Philologists,

Vassilios Sifakakis, Honorary Lyceum Director, and as an alternate member Antonios Antonakos, Philologist, on behalf of the Organization for the Internationalization of the Greek Language,

Anastassia Karageorgiou, Philologist School Adviser, and as an alternate member Emmanuel Stergioulis, Director of the Experimental High School in the University of Athens, on behalf of the Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization.

WORK GROUP

The Work Group of the 7th Annual European Student Competition in Ancient Greek Language and Literature is composed of the members joining the committees: Coordinating Scientific Committee, Scientific Committee of Experts, Committee for the Selection of the Syllabus and the Topics.

SECRETARIAT

Amalia Rouvalis, permanent administrative employee and Stylianos Moriatis, teacher of French Language and Literature, appointed on secondment at the Hellenic Ministry of National Education and Religious Affairs, are in charge of the Secretariat as well as of all practical issues.

INFORMATION

For further information, those interested in this Competition can consult the Directorate of International Relations in Education of the Ministry of National Education and Religious Affairs, at the address and telephone numbers given in this circular, or on the following electronical addresses and sites:

The Ministry of National Education and Religious Affairs website:

<http://www.ypepth.gr/en>

The Hellenic Language Heritage: **E-mail:** hlh@otenet.gr

The Society of Greek Philologists: <http://www.eephil.gr>

The European Cultural Centre of Delphi: <http://www.eccd.gr>

The Organization for the Internationalization of the Greek Language: <http://www.odeg.gr>

The Pan-Hellenic Association of teachers for the Greek Language and Civilization: <http://www.p-e-f.gr>

The Secretary General

Ambassador Dimitris Platis

TABLE OF RECIPIENTS

1. Coordinators of Greek Education in European countries.
2. Greek Embassies in all European countries and in Mexico.
3. The Missions in Greece of all European countries and of Mexico.
4. The Upper Secondary Schools (Lyceums) of European countries and Mexico, equivalent to the Greek Lyceum, *except those of Greece and Cyprus*.
5. National Organizations of Philologists in European countries and Mexico.

C.C.

1. The Pedagogical Institute
2. The Hellenic Language Heritage
3. The Society of Greek Philologists
4. The European Cultural Centre of Delphi
5. The Organization for the Internationalization of the Greek Language
6. The Pan-Hellenic Association of Teachers for the Greek Language and Civilization
7. The Ministry of Foreign Affairs,
E1 Directorate of Educational and Cultural Affairs.

Allegato n. 2



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of National Education and Religious Affairs
DIRECTORATE GENERAL OF EUROPEAN AND INTERNATIONAL AFFAIRS IN EDUCATION
Directorate of International Relations in Education, Section B
37, A. Papandreou str, 151 80 Maroussi-Athens- Greece
Tel.: +30 210-344 24 64, +30 210-344 24 76
Fax: +30 210-344 24 76/210-344 23 65/210 344 24 66
E-mail: des-b-am@ypepth.gr Info: A. Rouvalis
des-b-styl@ypepth.gr Info : St. Moriatis

APPLICATION FORM

ΧΩΡΑ:
COUNTRY:
PAYS:
PAÍS:
PAESE:
LAND:

ΠΟΛΗ:.....
CITY:.....
VILLE:
CIUDAD:.....
CITTÀ:
STADT:

ΝΟΜΟΣ-ΕΠΑΡΧΙΑ:
PREFECTURE:
DÉPARTEMENT/COMMUNE:.....
PROVINCIA:
PREFETTURA – PROVINCIA:
LAND:

ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΣΧΟΛΕΙΟΥ:

SCHOOL NAME:

DÉNOMINATION DE L'ÉCOLE:

DENOMINACIÓN DE LA ESCUELA:

.....
NOME DELLA SCUOLA:

NAME VON SCHULE:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ-ΕΔΡΑ ΣΧΟΛΕΙΟΥ:

ADDRESS:

ADRESSE:

DOMICILIO:

INDIRIZZO:

ADRESSE:

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

TEL:

FAX:

E-mail:

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΑΘΗΤΩΝ:

No. OF PUPILS:

No. D'ÉLÈVES :

No. DE ALUMNOS:

No. DI SCOLARI:

No. VON SCHÜLERN:

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ/ΤΡΙΑΣ:

DIRECTOR'S NAME

NOM DU/DE LA/ DIRECTEUR/DIRECTRICE

NOMBRES Y APELLIDOS DEL/DE LA DIRECTOR/A

NOME DEL DIRETTORE/DELLA DIRETTRICE:

NAME VON DIRECTOR/IN

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΚΑΘΗΓΗΤΗ/ΤΡΙΑΣ:

TEACHER'S NAME:

NOM DU PROFESSEUR :.....

NOMBRES Y APELLIDOS DEL/DE LA/ PROFESOR/A:

.....
NOME DEL/DELLA/ PROFESSORE/PROFESSORESSA:

NAME VON PROFESSOR: